

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion publique
Public Meeting

le mercredi 23 mars 2005
Wednesday, March 23, 2005

17h30
5:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jacques Hétu, maire/Mayor
Michel A. Beaulne, préfet/Reeve
Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy Reeve
Les conseillers/Councillors : Gilles Roch Greffe, Jean-Jacques Poulin
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services
Aline Parent, greffière par intérim/Acting Clerk

Absence motivée/Motivated Absence

Sylvain Brunette, conseiller/Councillor

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | <p><u>Ouverture de la réunion</u>
Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Gilles Tessier</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Opening of the meeting</u>
Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Gilles Tessier</p> <p>Be it resolved that this meeting be declared opened.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| 2. | <p><u>Adoption de l'ordre du jour</u>
Proposé par Jean-Jacques Poulin
avec l'appui de Gilbert Cyr</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Adoption of the agenda</u>
Moved by Jean-Jacques Poulin
Seconded by Gilbert Cyr</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| 3. | <p><u>Divulgence de conflits d'intérêts</u></p> <p>Aucune.</p> | <p><u>Disclosures of conflicts of interest</u></p> <p>None.</p> |

4. Proposition de règlement pour modifier les titres des membres du Conseil municipal de la Corporation de la ville de Hawkesbury

Le but de la réunion publique est pour donner avis de l'intention du Conseil municipal d'étudier l'adoption d'un règlement pour modifier les titres des membres du Conseil municipal de la Corporation de la ville de Hawkesbury en vertu de l'article 217(2) de la Loi sur les municipalités, L.O. 2001, c.25.

Présences

Aucune.

Aucune déclaration verbale ou par écrit d'appui ou d'opposition au règlement proposé n'a été déposée.

Le règlement proposé sera présenté pour adoption lors de l'assemblée ordinaire du Conseil qui aura lieu le 25 avril 2005.

5. Ajournement
Proposé par Jean-Jacques Poulin
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 17h45.

Proposed by-law to change the titles of the members of the Municipal Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury

The purpose of the public meeting is to give notice of the intention of the Municipal Council to consider the adoption of a by-law to change the titles of the members of the Municipal Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury pursuant to Section 217 (2) of the Municipal Act, S.O. 2001, c.25.

Attendance

None.

No written or verbal representation either in support or in opposition to the proposal has been filed.

The proposed by-law will be presented for adoption at the Regular Meeting of Council to be held on April 25, 2005.

Adjournment
Moved by Jean-Jacques Poulin
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that the meeting be adjourned at 5:45 p.m.

Carried.

Adoptée.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

25^e
25th

JOUR D'
DAY OF

AVRIL
APRIL

2005.
2005.

Greffière par intérim/
Acting Clerk

Maire ou Préfet/
Mayor or Reeve